

English**Español****Português****English****Espanol****Portugues****A**

Abraic (Brazilian Association of Competitive Intelligence Analysts)

Abraic (Asociación Brasileña de Analistas en Inteligencia Competitiva)

Abraic (Associação Brasileira dos Analistas de Inteligência Competitiva)

Access

Acceso

Acesso

Actionable Information

Información Accionable

Informação Acionável

Active Security

Seguridad Activa

Segurança Ativa

Adverse Action

Acción Adversa

Ação Adversa

After Action Review

Revisión Después de la Acción

Revisão Após da Ação

Alerting Services

Servicios de Alerta

Serviços de Alerta

Analysis

Análisis

Análise

Analysis Paralysis

Parálisis por Análisis Excesivo

Paralise por Análise

Assumption

Suposición

Suposição

Automatic Analysis

Análisis Automático de la Información

Análise Automática da Informação

Awareness

Conciencia

Conciência

B

Basic Principles of Intelligence

Principios Básicos de Inteligencia

Princípios Básicos da Inteligencia

Bellwether Analysis

Análisis de Predictores

Análise de Vaticinadores

Benchmarking

Benchmarking

Benchmarking

Bibliometrics

Bibliometría

Bibliometria

Blind Spot

Puntos Ciegos

Pontos Cegos

Brainstorming

Brainstorming/Tormenta de Ideas

Brainstorming

Brief

Brief/Resumen/Sumario

Sumário/Resumo

English	Español	Português
Briefing	Sesión Informativa	Sessão Informativa
Broad Scope	Amplitud	Amplitude
Business Intelligence	Inteligencia de Negocios	Inteligência de Negócios
C		
Cardinal Intelligence Rule	Regla Cardinal de la Inteligencia	Regra Cardinal da Inteligência
Cash Cow	Vaca Lechera	Vaca Leiteira
Cause-Effect Diagram	Diagrama de Causa Efecto	Diagrama de Causa e Efeito
Cipher Code	Código Criptográfico	Código Criptográfico
Citation Analysis	Análisis de Citas	Análise de Citação
Classic Intelligence	Inteligencia Clásica	Inteligência Clássica
Classified	Clasificado	Sigiloso
Classified Communications	Comunicaciones Clasificadas	Comunicações Sigilosas
Classified Content	Contenido Clasificado	Conteúdo Sigiloso
Classified Document	Documento Clasificado	Documento Sigiloso
Classified Information	Material Clasificado	Material Sigiloso
Classified Matter	Asunto Clasificado	Assunto Sigiloso
Classified Photography	Fotografía Clasificada	Fotografia Sigilosa
Classify	Clasificar	Clasificar
Code Name	Nombre en Código	Codinome
Collection	Búsqueda/Recolección/Recogida	Busca (Collection)
Collection	Recolección/Recogida	Coleta
Comint (Communication Intelligence)	Inteligencia de Comunicaciones	Inteligência de Comunicações (Comint - Communication Intelligence)
Communications Security	Seguridad de las Comunicaciones	Segurança das Comunicações

English	Español	Português
Company Profile	Perfil de Compañía	Perfil da Compañía
Compartmentation	Compartamentación	Compartimentação
Competing Hypothesis Analysis	Análisis de Hipótesis en Competencia	Análise de Hipóteses Concorrentes
Competitive Advantage	Ventaja Competitiva	Vantagem Competitiva
Competitive Analysis	Análisis Competitivo	Análise Competitiva
Competitive Counter-Intelligence	Contra-Inteligencia Competitiva	Contra-Inteligência Competitiva
Competitive Intelligence	Inteligencia Competitiva	Inteligência Competitiva
Competitive Intelligence Professional	Analista de Inteligencia Competitiva	Analista de Inteligência Competitiva
Competitive Intelligence System	Sistema de Inteligencia Competitiva	Sistema de Inteligência Competitiva
Competitive Technological Intelligence	Inteligencia Competitiva Tecnológica	Inteligência Competitiva Tecnológica
Competidor	Competidor	Concorrente
Competitor Intelligence	Inteligencia de Competidor	Inteligência de Concorrente
Commitment	Compromiso	Comprometimento
Concept Mapping	Mapeo de Conceptos	Mapeado de Conceitos
Confirmation Bias	Sesgo de Confirmación	Preconceito de Confirmação
Conjecture	Conjetura	Conjetura
Constancy	Constancia	Constância
Content Analysis	Análisis de Contenido	Análise de Conteúdo
Contingency	Contingencia	Contingência
Contingency Planning	Planeamiento de Contingencias	Planejamento de Contingências
Control	Control	Controle
Core Issues	Factor Crítico	Fator Crítico

English	Español	Português
Cost Drivers	Drivers de Costo/Directrices de Costo	Drivers de Custo
Counter-Espionage	Contra-Espionaje	Contra-Espionagem
Counter-Intelligence	Contra-Inteligencia	Contra-Inteligência
Counter-Sabotage	Contra-Sabotaje	Contra-Sabotagem
Cover Story	Historia de Cobertura	Estória-Cobertura
Creative Sources	Fuentes Creativas	Fontes Criativas
Credibility	Credibilidad	Credibilidade
Credit Report	Reporte Comercial	Relatório de Crédito
Critical Factors	Factor Crítico	Fator Crítico
Cross Impact Methods	Método de Impactos Cruzados	Método dos Impactos Cruzados
Cultural Filter	Filtro Cultural	Filtro Cultural
Custody	Custodia	Custódia
Customer Profile	Perfil de Cliente	Perfil do Cliente
Customer Segmentation	Segmentación de Clientes	Segmentação de Clientes
Customer Value	Valor Para El Cliente	Valor Para O Cliente
D		
Dashboard	Tablero de Control	Tableau de Controle
Data	Dato	Dado
Data Mining	Mineración de Datos	Mineração de Dados
Data Warehouse	Almacén de Datos	Armazém de Dados
Debriefing	Reporte Después de la Acción	Relatório Após da Ação
Deception	Engaño	Engano
Decision Diary	Diario de Decisión	Jornal de Decisão
Decision Tree	Árbol de Decisión	Árvore de Decisão

English	Español	Português
Declassify	Desclasificar	Desclassificar
Deduction	Deducción	Dedução
Degree of Classification	Grado de Clasificación	Grau de Sigilo
Delphi Method	Método Delphi	Método Delphi
Disguise	Disfraz/disfrazar	Disfarce
Disincentives	Desincentivos	Desincentivos
Disinformation	Desinformación	Desinformação
Displays	Obtención de Conocimiento al Examinar Productos y Servicios de la Competencia	Obtenção de Conhecimento por Examinar Produtos e Serviços da Concorrência
Dissemination	Diseminación	Disseminação
Dog	Perro	Abacaxi
Dog	Perro	Vira-Lata
Dog	Perro	Cachorro
E		
Early Warning	Alerta Temprana	Alerta Antecipado
Economic Espionage Act (Eea)	Ley de Espionaje Económico	Ato de Espionagem Econômica (Economic Espionage Act - Eea)
Economic Intelligence	Inteligencia Económica	Inteligência Econômica
Elicitation	Elicitación	Elicitação
Elint (Electronics Intelligence)	Inteligencia Electrónica	Inteligência Eletrônica
Environmental Scanning	Escaneo del Medio Ambiente	Monitorio do Meio Ambiente
Espionage	Espionaje	Espionagem
Essential Elements of Intelligence	Elementos Esenciales de Inteligencia	Elementos Essenciais de Inteligência
Ethics	Ética	Ética

English	Español	Português
Executive Profile	Perfil de Ejecutivos	Perfil de Executivos
Exhaustivity	Exhaustividad	Exaustividade
Experience Curve	Curva de la Experiencia	Curva da Experiência
Expertise Profiling	Perfil de Conocimiento/Experticia	Perfil de Conhecimento
Explicit Knowledge	Conocimiento Explícito	Conhecimento Explícito
F		
Fact	Hecho	Fato
Filters	Filtros	Filtros
Financial Ratio	Análisis de Razones Financieras	Análise de Razoes Financeiras
Five Forces Model	Modelo de las Cinco Fuerzas de Porter	Modelo das Forças Competitivas de Porter
Focus	Foco	Foco
Four Corner Analysis	Análisis de las Cuatro Esquinas	Análise das Quatro Esquinas
Framework	Modelo	Modelo
Freedom of Information Act (Foia)	Acta de Libertad de Acceso a la Información	Ato de Liberdade de Acesso a Informação (Freedom of Information Act - Foia)
Fudge Factor	Tiempo Adicional de Seguridad Agregado a Los Proyectos	Tempo Adicional de Segurança Agregado aos Projetos
G		
Gap Analysis	Análisis de la Brecha	Análise da Brecha
Gisting	Reducción del Material a lo Más Esencial Con Fines de Inteligencia	Redução do Material ao Fundamental Com Fines de Inteligência
Grey Literature	Literatura Gris	Literatura Cinza
Growth Vector	Vector de Crecimiento	Vetor de Crescimento
H		

English	Español	Português
Hard Information	Información Dura	Informação Dura
Help-Wanted Advertisements Analysis	Análisis de Avisos de Empleo	Análise de Vagas de Emprego
Hindsight Prospective	Prospectiva	Prospectiva
Human Intelligence (Humint)	Inteligencia Humana	Inteligência Humana
I		
Imagery Intelligence (Imint)	Inteligencia de Imágenes	Inteligência de Imagens
Impartiality	Imparcialidad	Imparcialidade
Incentives	Incentivos	Incentivos
Induction	Inducción	Indução
Industry Audit	Auditoria de la Industria	Auditoria da Industria
Inference	Inferencia	Inferência
Infiltrate	Infiltrar	Infiltrar
Infiltration	Infiltración	Infiltração
Infiltrator	Infiltrado	Infiltrado
Infoglut	Infoxicación/Exceso de Información	Excesso de Informação
Infomediary	Servicio de Información	Serviço de Informação
Information	Información	Informação
Information Bridges	Puentes de Información	Pontes de Informação
Information Channels	Canales de Información	Canais de Informação
Information Overload	Infoxicación/Exceso de Información	Excesso de Informação
Information Proxy	Información Sustituta	Informação Substituta
Informetrics	Infométricas	Infométricas

English	Español	Português
Insight	Clara y Profunda Percepción de una Situación	Clara Percepção de uma Situação
Integration	Integración	Integração
Intelligence	Inteligencia	Inteligência
Intelligence Activity	Actividad de Inteligencia	Atividade de Inteligência
Intelligence Assets	Activos de Inteligencia	Ativos de Inteligência
Intelligence Audit	Auditoria de Inteligencia	Auditoria de Inteligência
Intelligence Cycle	Ciclo de la Inteligencia	Ciclo de Inteligência
Intelligence Department	Departamento de Inteligencia	Unidade de Inteligência
Intelligence Factors	Factores de Inteligencia	Fatores de Inteligência
Intelligence Need	Necesidad de Inteligencia	Necessidade de Inteligência
Intelligence Operation	Operación de Inteligencia	Operação de Inteligência
Intelligence Process	Proceso de Inteligencia	Processo de Inteligência
Intelligence Product	Producto de Inteligencia	Produto da Inteligência
Intelligence Pyramid	Pirámide de la Inteligencia	Pirâmide da Inteligência
Intelligence Sources	Fuentes de Inteligencia	Fontes de Inteligência
Intelligence System	Sistema de Inteligencia Competitiva	Sistema de Inteligência Competitiva
Intelligence Target	Objetivo de la Inteligencia	Objetivo de Inteligência
Intelligence Team	Equipo de Inteligencia	Time de Inteligência
Intercept	Interceptar	Interceptar
Interview	Entrevista	Entrevista
Intrusion	Intrusión	Intrusão
Involvement	Involucramiento	Envolvimento
Issue Analysis	Análisis de Cuestiones	Análise de Questões
IT Security	Seguridad de Los Sistemas de	Segurança dos Sistemas de Informação

English**Español****Português**

Información

K

Key Intelligence Needs (Kins)	Necesidades de Inteligencia Clave (Nics)	Necessidades Críticas de Inteligência (Ncis)
Key Intelligence Questions (Kiqs)	Preguntas de Inteligencia Clave (Pics)	Perguntas Críticas de Inteligência (Pcis)
Kit - Key Intelligence Topics	Tópicos de Inteligencia Clave (Tics)	Tópicos Fundamentais de Inteligência (Kit - Key Intelligence Topics)
Knowledge Annealing	Técnica de Redacción por Medio de la Cual Varias Personas Van Haciendo Pequeños Cambios en Un Texto Con El Fin de Alcanzar Un Consenso	Técnica de Redação por Meio da Qual Varias Pessoas Vão Fazendo Pequenas Mudanças No Texto Para Alcançar Um Consenso.
Knowledge Archeology	Arqueología del Conocimiento	Arqueologia do Conhecimento
Knowledge Broker	Servicio de Información	Serviço de Informação
Knowledge Maps	Mapa de Conocimiento	Mapa de Conhecimento
Knowledge Protection	Protección del Conocimiento	Proteção do Conhecimento

I

Leaks	Fugas	Vazamento
Linchpin Analysis	Linchpin Analysis	Linchpin Analysis
Link Analysis	Análisis de Links/Ligas/Enlaces	Análise de Links
Literature Search	Búsqueda Secundaria	Busca Secundaria
Local Sources	Fuentes Locales	Fontes Locais (Local Sources)
Longevity	Longevidad	Longevidade

M

M&A (Mergers & Acquisitions)	F&A (Fusiones y Adquisiciones)	F&I (Fusões e Incorporações)
Management Fad	Moda Gerencial-Técnica de Moda	Técnica Gerencial de Moda

English	Español	Português
Market Audit	Auditoria de Mercado	Auditoria de Mercado
Masint - Measurement And Signature Intelligence	Inteligencia Derivada de la Medición Remota de Características (Firmas) de Sistemas	Inteligência Derivada da Mensuração Remota e da Identificação de Assinaturas
Mental Model	Modelo Mental	Modelo Mental
Mergers & Acquisitions	Fusiones y Adquisiciones	Fusões e Incorporações
Milking	Ordeño	Ordenhe
Mind Map	Mapa Mental	Mapa Mental
Misinformation	Desinformación	Desinformação
Mission Statement	Misión	Missão
Most Important Data	Fracción Significativa	Fração Significativa
N		
Narrative	Narrativa	Narrativa
O		
Objetivity	Objetividad	Objetividade
Omd/Observe, Memorize, Describe	Omd/Observar, Memorizar, Describir	Omd/Observar, Memorizar, Descrever
Online Sources	Fuentes On-Line	Fontes On-Line (Online Sources)
Open Source	Fuentes Abiertas	Fontes Abertas (Open Source)
Operational Recognizance	Reconomicimiento Operacional	Reconhecimento Operacional
Operational Techniques	Técnicas Operacionales	Técnicas Operacionais
Operations Room	War Room/Cuarto de Guerra	Sala de Guerra
Opinion	Opinión	Opinião
Opportunity	Oportunidad	Oportunidade
Organic Security	Seguridad Orgánica	Segurança Orgânica

English

Español

Português

Osint (Open Sources Intelligence)

Inteligencia de Fuentes Abiertas

Inteligência de Fontes Ostensivas

P

Pareto Principle

Principio de Pareto

Principio de Pareto

Patent Analysis

Análisis de Patentes

Análise de Patentes

Patents

Patentes

Patentes

Personality Profiling

Perfil de Personalidad

Perfil de Personalidade

Personnel Security

Seguridad del Personal

Segurança de Pessoal

Pest Analysis

Análisis de Tendencias Políticas, Económicas, Sociológicas y Tecnológicas

Análise de Tendências Políticas, Econômicas, Sociológicas e Tecnológicas

Planning

Planeamiento

Planejamento

Plant

Plantar

Plantar

Players

Actores/Jugadores

Atores

Portfolio Analysis

Análisis de Portafolio

Análise de Portifólio

Postal Interception

Intercepción Postal

Interceptação Postal

Precis

Resumen Fundamental

Resumo Fundamental

Pretexting

Entrevista Bajo Pretexto

Entrevista Baixo Pretexto

Pricing Analysis

Análisis de Precios

Análise de Preços

Primary Sources

Fuentes Primarias

Fontes Primárias

Product Life Cycle

Ciclo de Vida del Producto

Ciclo de Vida do Produto

Projections

Proyecciones

Projeções

Proprietary Information

Información Confidencial

Informação Sigilosa

Prospective Scenarios

Escenarios Prospectivos

Cenários Prospectivos

Public Domain Information

Información de Dominio Público

Informação de Domínio Público

English**Español****Português****Q**

Qualitative Information

Información Cualitativa

Informação Qualitativa

Quantitative Information

Información Cuantitativa

Informação Quantitativa

Question Mark

Signo de Pregunta

Criança-Problema

Question Mark

Signo de Pregunta

Ponto de Interrogação

R

R&D

I + D (Investigación y Desarrollo)

P & D (Pesquisa e Desenvolvimento)

Recall

Devoluciones

Devoluções

Re-Classify

Reclasificar

Re-Classificar

Reporting Forms

Formas de Reportes/Reportes
Estándar

Relatórios Padrão

Research & Development

Investigación y Desarrollo

Pesquisa e Desenvolvimento

Reverse Engineering

Ingeniería Inversa

Engenharia Inversa

Ringmaster

Coordinador de Inteligencia

Coordenador da Inteligência

Ripple Effect

Efecto Murmullo

Efeito Farfalho

Rumor

Rumor

Rumor

S

Safeguard

Salvaguarda

Salvaguarda

Sample

Muestra

Amostra

Sanitize

Sanitizar

Descaracterizar

Sbu (Strategic Business Unit)

Uen (Unidad Estratégica de
Negocios)

Uen (Unidade Estratégica de Negócio)

Scenario

Escenarios

Cenários

Scip (Society of Competitive
Intelligence Professionals)Scip (Sociedad de Profesionales
en Inteligencia Competitiva)Scip (Sociedade de Profissionais Em
Inteligência Competitiva)

English	Español	Português
Sdi (Selective Dissemination of Information)	Diseminación Selectiva de Información	Disseminação Seletiva de Informação
Search	Acción de Búsqueda	Ação de Busca
Search Target	Objeto de la Búsqueda	Alvo de Busca
Secondary Source	Fuente Secundaria	Fonte Tradicional/Fonte Secundária
Security	Seguridad	Segurança
Security of Documentation And Materials	Seguridad de la Documentación y Los Materiales	Segurança da Documentação e do Material
Security of Installations And Areas	Seguridad de las Áreas e Instalaciones	Segurança das Áreas e Instalações
Sensitive Information	Información Sensible	Informação Sensível
Sensitive Knowledge	Conocimiento Sensible	Conhecimento Sensível
Shadow Competitor	Simulación de Competidor/Competidor Sombra	Simulação de Concorrente/Concorrente Sombra
Sigint (Signals Intelligence)	Inteligencia de Señales	Inteligência de Sinais
Simplicity	Simplicidad	Simplicidade
Situation Room	War Room/Cuarto de Guerra	Sala de Guerra
Situational Analysis	Matriz Foda/Dafo/Swot/Fortalezas, Debilidades, Oportunidades y Amenazas	Matriz Swot/Matriz de Oportunidades, Ameaças, Fraquezas e Fortalezas
Social Engineering	Ingeniería Social	Engenharia Social
Social Network Analysis	Análisis de Redes Sociales	Análise de Redes Sociais
Society of Competitive Intelligence Professionals (Scip)	Scip (Sociedad de Profesionales en Inteligencia Competitiva)	Scip (Sociedade de Profissionais Em Inteligência Competitiva)
Soft Information	Información Blanda	Informação Macia
Source	Fuentes	Fontes
Spy	Espía	Espião

English	Español	Português
Spy	Espiar	Espionar
Stakeholder	Actor/Jugador	Ator
Star	Estrella	Estrela
Steep Analysis	Análisis de Tendencias Sociológicas, Tecnológicas, Económicas, Medioambientales y Políticas	Análise de Tendências, Sociológicas, Tecnológicas, Econômicas, Meio-Ambientais e Políticas
Strategic Business Unit	Unidad Estratégica de Negocios	Unidade Estratégica de Negócio
Strategic Groups	Grupos Estratégicos	Grupos Estratégicos
Strategic Intelligence	Inteligencia Estratégica	Inteligência Estratégica
Supplier Intelligence	Inteligencia de Proveedor	Inteligência de Fornecedor
Supplier Profile	Perfil de Proveedor	Perfil do Fornecedor
Surveillance	Vigilancia	Vigilância
Sustainable Growth Rate	Tasa de Crecimiento Sostenible	Taxa de Crescimento Sustentável
Swot	Matriz Foda/Dafo/Swot/Fortalezas, Debilidades, Oportunidades y Amenazas	Matriz Swot/Matriz de Oportunidades, Ameaças, Fraquezas e Fortalezas
T		
Tacit Knowledge	Conocimiento Tácito	Conhecimento Tácito
Tactical Intelligence	Inteligencia Táctica	Inteligência Tática
Technology Assessments	Evaluación Tecnológica	Avaliação Tecnológica
Technology Life Cycle	Ciclo de Vida Tecnológico	Ciclo de Vida Tecnológico
Technology Watch/Surveillance	Vigilancia Tecnológica	Vigilância Tecnológica
Text Mining	Mineración de Textos	Mineração de Texto
Time	Tiempo	Tempo
Timelining	Estimación de Tiempos de la Competencia	Estimação de Tempos da Concorrência

English

Español

Português

Trade Press

Medios Especializados

Meios Especializados

Trade Secret

Secreto Comercial

Segredo Comercial

Trade Show

Ferías y Exposiciones

Férias e Exposições

Trade Show Intelligence

Inteligencia Para Ferias y Exposiciones

Inteligência de Férias e Exposições

Traditional Source

Fuente Tradicional

Fonte Tradicional/Fonte Secundária

V

Value Chain

Cadena de Valor

Cadeia de Valor

Vaporware

Anuncio de Pre-Lanzamiento

Anúncio de Pre-Lançamento

Voice of Customer

Voz del Cliente/Programa
Mediante el cual se Investiga lo que piensa el cliente acerca de los servicios y productos de la compañía

Voz do Cliente/Programa a través o qual se pesquisa o que pensa o cliente acerca dos serviços e produtos da companhia

Vulnerability

Vulnerabilidad

Vulnerabilidade

W

War Game

Juegos de Guerra

Jogos de Guerra

War Room

War Room/Cuarto de Guerra

Sala de Guerra

Weak Signals

Señales Débiles

Sinais Fracos

What If? Analysis

Análisis de Alternativas Estratégicas

Análise de Alternativas Estratégicas

Win-Loss Analysis

Análisis de Win-Loss / Análisis de Ganancias y Pérdidas de Clientes

Análise Win-Loss / Análise de Perdas e Ganhos de Clientes

Winnowing

Filtrar y Clasificar

Filtrar e Classificar

Winnowing

Selección y Reunión

Seleção e Reunião

Workshop

Taller

Oficina

Y

English

Español

Português

Yellow Pages

Páginas Amarillas/Denominación Informal del Directorio Donde Figura el Conocimiento de los Empleados de la Compañía

Páginas Amarelas/Denominação Informal do Diretório do Conhecimento dos Funcionários da Companhia